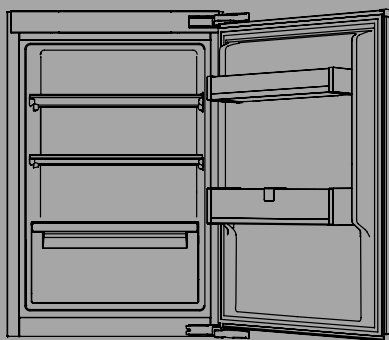




---

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**ХОЛОДИЛЬНИК**  
**RU**

**RBR286SD1**  
**RBR286DD1**  
**RBB286DD1**

# Содержание

|                                                                           |           |                                                                |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Введение</b> .....                                                     | <b>3</b>  | Режим «Вечеринка» .....                                        | 18        |
| Добро пожаловать в нашу растущую семью ASKO! .....                        | 3         | Режим «Шаббат» (Sabbath mode) .....                            | 19        |
| <b>Меры безопасности</b> .....                                            | <b>4</b>  | Функция Wi-Fi .....                                            | 20        |
| Перед первым использованием .....                                         | 4         | Сигнализация о превышении температуры .....                    | 21        |
| ВАжные указания по безопасности .....                                     | 4         | Сигнализация об открытой дверце .....                          | 22        |
| Правильная эксплуатация .....                                             | 7         | Сигнализация об отключении электроэнергии .....                | 22        |
| <b>Установка и подключение</b> .....                                      | <b>9</b>  | <b>Хранение и замораживание пищевых продуктов</b> .....        | <b>23</b> |
| Выбор места расположения .....                                            | 9         | Рекомендуемое распределение .....                              | 23        |
| Подключение прибора к сети питания .....                                  | 10        | Избегайте случаев порчи продуктов питания .....                | 23        |
| Изменение направления открывания дверцы / встраивание в кухонный шкаф ... | 10        | Хранение в холодильнике свежих продуктов .....                 | 23        |
| <b>Перед первым использованием</b> .....                                  | <b>11</b> | Заморозка и хранение продуктов в морозильной камере .....      | 24        |
| Порядок действий перед первым использованием прибора .....                | 11        | Разморозка замороженных продуктов .....                        | 25        |
| Рекомендация по экономии энергии .....                                    | 11        | <b>Техническое обслуживание</b> .....                          | <b>26</b> |
| <b>Описание прибора</b> .....                                             | <b>12</b> | Размораживание .....                                           | 26        |
| Выдвижные ящики .....                                                     | 12        | Чистка прибора .....                                           | 26        |
| Полки на дверце .....                                                     | 13        | <b>Неисправности</b> .....                                     | <b>27</b> |
| Стеклянные полки .....                                                    | 13        | Таблица возможных проблем .....                                | 27        |
| MultiBox .....                                                            | 14        | <b>Экологические аспекты</b> .....                             | <b>30</b> |
| <b>Управление прибором</b> .....                                          | <b>15</b> | Утилизация упаковки и устройства .....                         | 30        |
| Панель управления .....                                                   | 15        | <b>Информация о соответствии нормативным требованиям</b> ..... | <b>31</b> |
| Включение и выключение прибора .....                                      | 16        |                                                                |           |
| Регулировка температуры .....                                             | 16        |                                                                |           |
| Интенсивное охлаждение .....                                              | 16        |                                                                |           |
| Режим «Есо» .....                                                         | 17        |                                                                |           |
| Режим «Отпуск» .....                                                      | 18        |                                                                |           |

## Добро пожаловать в нашу растущую семью ASKO!

Мы гордимся своей техникой. Мы надеемся, что этот прибор станет надёжным помощником на долгие годы.

Перед использованием прибора ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. В ней вы найдёте общие советы, информацию о возможных настройках и регулировках, а также о том, как лучше всего ухаживать за своим прибором.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

**Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию по безопасности!**

**Перед началом эксплуатации данного прибора тщательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее для будущего использования.**

В инструкции используются символы, которые обозначают следующее:

### ИНФОРМАЦИЯ!

Информация, совет, подсказка или рекомендация

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Предупреждение об опасности

### ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!

Предупреждение; опасность возгорания/огнеопасные материалы

# Меры безопасности

## Перед первым использованием

Перед подключением и использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией, которая содержит описание прибора и указания по его правильному и безопасному использованию. Инструкция разработана для нескольких типов приборов, поэтому может включать описание оборудования и отдельных функций, которых нет в вашей модели. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

Проверьте, что вы получили прибор без повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор.

Перед подключением прибора к сети питания необходимо, чтобы он простоял в вертикальном положении не менее 4 часов. Эта мера минимизирует вероятность повреждения, связанные с условиями транспортировки охлаждающего блока.

## Важные указания по безопасности



**ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара/легковоспламеняющиеся вещества.**

Подключение прибора к электросети и заземление должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Сзади прибора запрещается размещать переносные розетки и другие источники питания.**

Обязательно отключайте прибор от электросети (извлеките вилку присоединительного кабеля из розетки) перед очисткой.



**ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**

Во избежание опасных ситуаций замену поврежденного шнура питания может выполнять только изготовитель, его сервисная служба или лица, имеющие соответствующую квалификацию.



**ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При установке прибора следите, чтобы присоединительный кабель не был зажат или поврежден.**

### ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Если не работает светодиодное освещение, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать светодиодное освещение самостоятельно, это может привести к удару электрическим током.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте внутри прибора электрические устройства, не разрешенные производителем.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для размораживания не пользуйтесь механическими предметами и способами, не рекомендованными производителем.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание опасности, вызванной нестабильностью прибора, его установка должна быть выполнена в соответствии с инструкцией.

#### **Опасность обморожения**

Не прикасайтесь и не кладите в рот замороженные продукты во избежание обморожения.

#### **Безопасность людей с ограниченными возможностями и детей**

Использование прибора лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или после обучения безопасному использованию со стороны человека, отвечающего за их безопасность.

Взрослые должны следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

## Меры безопасности

Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.

Снимите упаковку, предназначенную для защиты прибора и его отдельных частей во время транспортировки, и храните ее в недоступном для детей месте. Опасность травм или удушья!

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините прибор от электросети, обрежьте присоединительный кабель, снимите дверцы и оставьте полки внутри прибора. Так дети не смогут закрыться внутри прибора.

Относится к европейским странам

Использование прибора детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или после обучения безопасному использованию прибора (при условии понимания ими сопутствующих рисков).

Не позволяйте детям играть с прибором.

Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается класть продукты в холодильное оборудование и вынимать их из холодильного оборудования.

Предупреждение о хладагенте

Этот прибор содержит небольшое количество безопасного для окружающей среды, но горючего газа изобутан (R600a). Следите, чтобы не были повреждены компоненты контура охлаждения. Утечка хладагента не представляет опасность для окружающей среды, но может привести к травме глаз или к возгоранию!

При обнаружении утечки хладагента хорошо проветрите помещение, отсоедините прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр!

Правильная эксплуатация

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях,
- на сельскохозяйственных фермах, постояльцами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа,
- в местах ночлега и завтрака,
- при организации общественного питания и в аналогичных условиях, где не предусмотрена розничная торговля.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и кухонного шкафа, куда встроен прибор; содержите их в чистоте.

Нельзя устанавливать прибор на открытом пространстве. На прибор не должны попадать капли дождя и брызги.

**В отделениях прибора запрещено хранить взрывоопасные материалы, например аэрозольные баллоны с горючим содержимым.**

Если вы не собираетесь пользоваться прибором длительное время, выключите его и извлеките присоединительный кабель из розетки. Выньте продукты, разморозьте и очистите прибор, оставьте дверцу приоткрытой.

В случае неисправности или отключения электроэнергии не открывайте морозильник в течение 16-ти часов. Если за это время неисправность не устранена или подача электроэнергии не восстановлена, продукты необходимо использовать или поместить в другой морозильник или холодное место.

# Меры безопасности

## **Технические данные, шильд прибора**

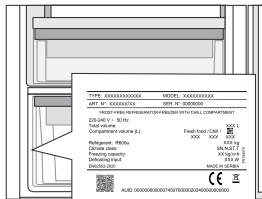
Заводская табличка с основными данными прибора находится внутри прибора и содержит информацию о напряжении, брутто и нетто объеме, типе и количестве хладагента, климатическом классе прибора.

В случае если имеющаяся этикетка не соответствует вашему языку, замените ее на другую, которая прилагается в комплекте.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускайте повреждения контура охлаждения.**

## Выбор места расположения



- Устанавливать прибор следует в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Допустимый диапазон рабочих температур зависит от климатического исполнения прибора, который указан на паспортной табличке.

- Устанавливать прибор возле источников тепла — газовых плит, радиаторов отопления, котлов и т. д. — и под прямыми солнечными лучами запрещено.

| Описание                           | Климатический класс | Диапазон температуры окружающей среды, °C | Относительная влажность |
|------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------|
| Расширенный температурный диапазон | SN                  | от +10 до +32                             | ≤75%                    |
| Нормальный температурный диапазон  | N                   | от +16 до +32                             |                         |
| Субтропический                     | ST                  | от +16 до +38                             |                         |
| Тропический                        | T                   | от +16 до +43                             |                         |

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Помещать прибор в помещения, температура в которых может падать ниже 5 °C, запрещено: прибор может работать некорректно или выйти из строя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Прибор не предназначен для использования вне помещения. Использовать прибор под дождем запрещено.

- Минимальное допустимое расстояние от прибора до газовой или электрической плиты составляет 5 см, а до радиатора отопления или другого нагревательного прибора — 30 см. Если нет возможности соблюсти указанные расстояния, необходимо использовать изоляционные панели.
- Устанавливайте прибор на расстоянии не менее 5 сантиметров от стены или задней стенки шкафа. Расстояние между стеной и задней стенкой кухонного шкафчика над прибором должно составлять не менее 5 сантиметров. Это необходимо для обеспечения достаточного количества воздуха для охлаждения конденсатора.
- К розетке, к которой подключен прибор, должен обеспечиваться беспрепятственный доступ!

# Установка и подключение

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В комнате, в которой установлен прибор, должен находиться достаточный объем воздуха. Объем воздуха в комнате должен составлять не менее 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента. Количество хладагента указано на паспортной табличке на внутренней поверхности прибора.

- Кухонная мебель, в которую встраивается прибор, должна иметь отверстие площадью не менее 200 см<sup>2</sup> в основании. Это необходимо для нормальной циркуляции воздуха.
- Выходное вентиляционное отверстие прибора находится в его верхней части. Это отверстие не должно быть закрыто посторонними предметами. Перекрытие отверстия может стать причиной повреждения прибора.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При встраивании приборов в кухонную мебель вплотную друг к другу (side by side) каждый прибор должен быть установлен в отдельный кухонный шкаф.

## Подключение прибора к сети питания

- Подключите прибор к сети питания с помощью вилки. Розетка должна иметь провод заземления. Номинальные значения напряжения и частоты прибора указаны на паспортной табличке с основными характеристиками.
- Подключение прибора к сети и заземление следует выполнять в соответствии с требованиями действующих стандартов и нормативных актов. Допустимый диапазон отклонений напряжения питания составляет плюс/минус 6%.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При длительном отсутствии необходимости в использовании прибора рекомендуется выключить его соответствующей кнопкой и отключить от сети питания. После этого прибор следует опорожнить, разморозить и почистить, а дверцу оставить приоткрытой.

## Изменение направления открывания дверцы / встраивание в кухонный шкаф

Информация об изменении направления открывания дверцы и порядке встраивания в кухонный шкаф изложена в отдельном документе.

## Порядок действий перед первым использованием прибора

Подключать прибор к сети питания разрешено только после внимательного прочтения инструкции по правилам безопасного использования прибора. Данная инструкция распространяется на различные виды и модели приборов, поэтому в ней могут быть описаны элементы, которые в вашем приборе отсутствуют. Рекомендуется сохранить данную инструкцию для дальнейшего использования. В случае продажи прибора инструкцию следует отдать вместе с ним.

Проверьте прибор на предмет повреждений и несоответствий. При наличии повреждений свяжитесь с магазином, в котором был приобретен прибор.

Перед подключением прибора к сети питания необходимо, чтобы он простоял в вертикальном положении не менее 4 часов. Эта мера минимизирует вероятность повреждения, связанные с условиями транспортировки холодильного блока.

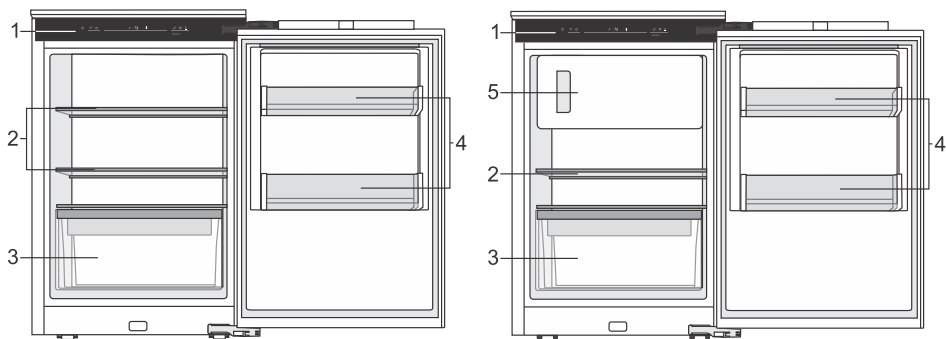
Перед первым использованием следует почистить внутреннюю часть изделия и внутренние аксессуары с помощью теплой воды и нейтрального чистящего средства. Все вымытые поверхности рекомендуется протирать чистой влажной салфеткой, а затем тщательно просушивать.

При первом использовании не рекомендуется класть внутрь камеры продукты, пока она не охладилась до установленного значения.

## Рекомендация по экономии энергии

- Установку прибора следует в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.
- Дверцу камеры не следует открывать шире необходимого.
- Накрывать вентиляционные отверстия запрещено.
- Поврежденные уплотнения дверцы следует заменять в кратчайшие сроки.
- Хранить пищевые продукты следует в герметичной таре или упаковке.
- Перед помещением в камеру прибора рекомендуется охладить продукты до комнатной температуры.
- Разморозка продуктов в холодильном отделении.
- Расположите полки равномерно по высоте холодильника. Поместите продукты таким образом, чтобы воздух мог свободно циркулировать внутри прибора (см. рекомендации по расположению продуктов, приведенные в инструкции).
- Чем ниже установленная температура, тем выше потребляемая мощность.

# Описание прибора

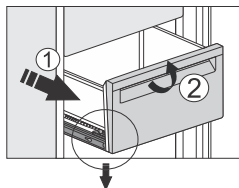


1. Панель управления
2. Стекло́нные полки
3. Контейнер для овощей и фруктов
4. Полки на дверце
5. Морозильная камера

## Закрывание дверцы (Soft Close)

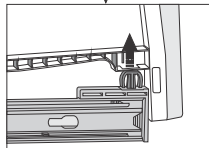
Дверца закрывается сама, если угол открытия составляет менее 20°. Специальный механизм обеспечивает мягкое закрытие дверцы

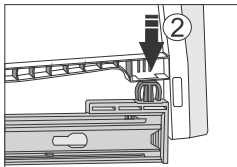
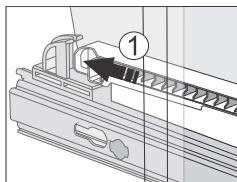
## Выдвижные ящики



Некоторые ящики оснащены телескопическими выдвижными направляющими.

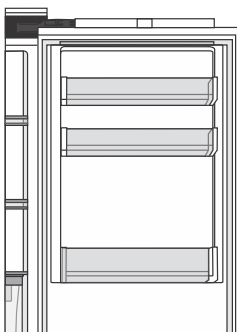
Чтобы снять ящик с направляющих, полностью выдвиньте его. Затем приподнимите переднюю часть ящика, чтобы снять его с фиксатора, и извлеките ящик.





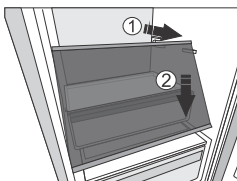
Чтобы установить ящик на направляющие, выдвиньте обе направляющие до упора. Установите ящик на направляющие и вставьте его в паз на задней части направляющих. Опустите переднюю часть ящика, чтобы он защелкнулся на телескопических направляющих.

## Полки на дверце

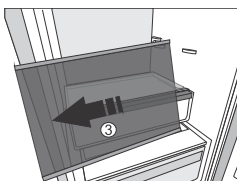


Высоту полок на дверце можно регулировать. Для этого нужно выдвинуть полку из пазов вверх и вставить ее в нужном положении. Несущая способность каждой полки — 5 кг. Нижняя полка может использоваться для хранения бутылок.

## Стеклянные полки



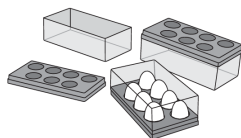
Полки внутри прибора можно переставлять на разную высоту по своему усмотрению. Перед этим необходимо освободить полку. Чтобы переставить или извлечь полку, слегка приподнимите ее сзади, потяните к себе, опустите передний край вниз и переставьте или извлеките полку из прибора. Скоропортящиеся продукты храните в глубине полки, так как там более низкая температура.



# Описание прибора

## MultiBox

(в некоторых моделях)



MultiBox — удобное приспособление для хранения продуктов, имеющих резкий запах, в том числе выдержанного или голубого сыра, копченых колбас, лука и пр.

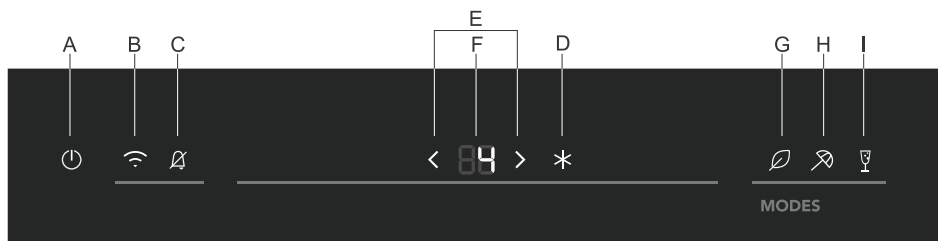
Если вы используете контейнер как лоток для яиц, установите его на дно дверной полки.

Если вы используете крышку контейнера как форму для льда, наполните ее водой и поставьте в морозильное отделение в горизонтальном положении.

## Панель управления

### ☀- ИНФОРМАЦИЯ!

- Для достижения оптимальных результатов касаться сенсорных кнопок нужно с максимальной площадью соприкосновения.



- A. Кнопка вкл./выкл. прибора
- B. Кнопка вкл./выкл. функции Wi-Fi
- C. Кнопка отключения звуковой сигнализации

### Холодильник

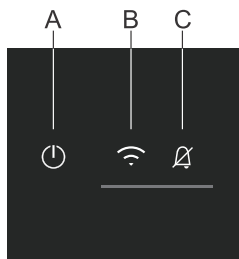
- D. Кнопка SuperCool (функция быстрого охлаждения)
- E. Кнопки установки температуры
- F. Дисплей установленной температуры

### Дополнительные функции

- G. Кнопка вкл./выкл. режима «Эко»
- H. Кнопка вкл./выкл. режима «Отпуск» (Holiday mode)
- I. Кнопка вкл./выкл. режима «Вечеринка» (Party Mode)
- C.H. Режим Шаббат (выберите «Вкл.» или «Выкл.»)

# Управление прибором

## Включение и выключение прибора



После первого подключения к электросети прибор находится в режиме ожидания (выключен, но находится под напряжением).

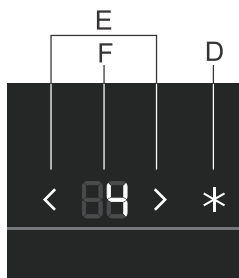
**Включение прибора.** Чтобы включить прибор, нажмите кнопку **A**.

**Выключение прибора.** Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте (3 секунды) кнопку **A**. Прибор перейдет в режим ожидания (находится под напряжением).

## Регулировка температуры

### 💡 ИНФОРМАЦИЯ!

- Прибор поставляется с установленной рекомендуемой температурой 4°C.
- После включения прибору может потребоваться несколько часов для набора заданной температуры. Не загружайте продукты в прибор, пока температура не опустится до заданного значения.



Температура в **холодильном отделении** устанавливается с помощью кнопок **E**.



Повышение температуры



Понижение температуры

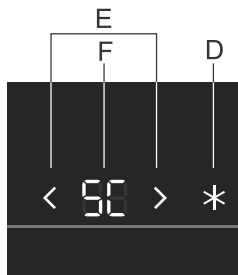
- Температура в холодильном отделении регулируется в диапазоне от +3°C до +9°C.
- При каждом нажатии на одну из кнопок **E** температура увеличивается или уменьшается на 1°C. Последнее выбранное значение температуры холодильного отделения автоматически сохраняется, после того как в течение трех секунд не нажимать кнопки.
- Рекомендуемая температура в холодильном отделении: +4°C.

## Интенсивное охлаждение

Прибор оснащен функцией «Интенсивное охлаждение». Эта функция позволяет быстро понизить температуру в холодильном отделении. Идеально подходит для охлаждения продуктов, только что загруженных в холодильник. Используйте функцию при загрузке большого количества продуктов.

## 💡 ИНФОРМАЦИЯ!

Со включенной функцией быстрого охлаждения прибор работает с максимальной производительностью. При этом он может издавать несколько более громкий шум.



- Нажмите и удерживайте **D**.
  - На экране отобразится «SC», показывая, что включена функция SuperCool.
- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте **D**.
  - На экране снова появится установленное значение температуры.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если во время работы «Быстрого охлаждения» поменять температуру холодильнике отделения, функция автоматически выключится.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если не выключить функцию «Интенсивное охлаждение» вручную, она выключится автоматически примерно через семь часов. Температура вернется к последнему установленному значению.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

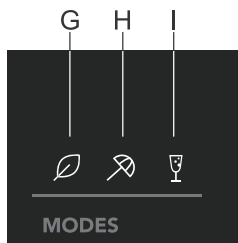
Если при включенной функции «Интенсивное охлаждение» происходит сбой питания, после восстановления подачи электроэнергии работа функции возобновляется.

## Режим «Еco»

Прибор оснащен функцией ECO. Если включена функция ECO, прибор работает с оптимальной производительностью. Функция ECO не имеет ограничений во времени и остается включенной до тех пор, пока ее не отключить.

# Управление прибором

## Включение/выключение функции ECO



- Нажмите и удерживайте **G**.
  - Включится подсветка кнопки — индикатор включенной функции.
- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте **G**.
  - Функция выключится.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

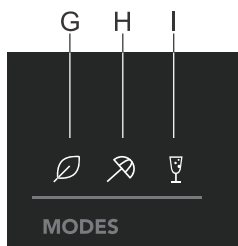
Включение функции ECO отключает функцию SuperCool.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если при включенной функции ECO происходит сбой питания, после восстановления подачи электроэнергии работа функции возобновляется.

## Режим «Отпуск»

Режим «Отпуск» рекомендуется включать при отъезде на длительное время, например, в отпуск или длительную командировку.



- Нажмите и удерживайте **H**.
  - Включится подсветка кнопки — индикатор включенной функции.
  - В этом режиме в холодильном отделении поддерживается температура 15°C.

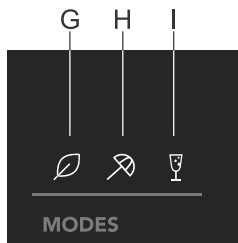
## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При включении режима «Отпуск» не храните продукты в холодильном отделении, так как они могут испортиться.

- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте **H**.
  - Функция выключится.

## Режим «Вечеринка»

В режиме вечеринки все отделения прибора устанавливаются на максимальное охлаждение. Используйте этот режим, если вам необходимо охладить большое количество еды и напитков в течение дня.



- Нажмите и удерживайте **I**.
  - Включится подсветка кнопки — индикатор включенной функции.
  - **SC** отобразится на дисплее **F**.
- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте **I**.
  - Функция выключится.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

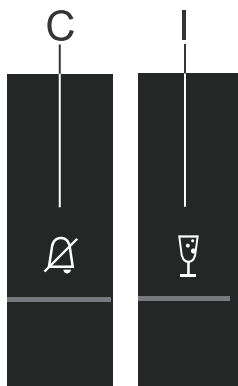
Функция также выключается, если поменять температуру холодильного отделения или включить любую дополнительную функцию.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если не выключить режим «Вечеринка» вручную, он выключится автоматически примерно через 24 часа. Температура вернется к последнему установленному значению.

## Режим «Шаббат» (Sabbath mode)

Режим Шаббат работает в течение 72 часов после включения. Все световые функции и дисплей временно отключаются. При этом прибор продолжает работать и охлаждать продукты как обычно.



- Нажмите и удерживайте **C** и **I**.
  - Включится подсветка кнопок — индикация включенной функции.
- Чтобы выключить функцию, нажмите и удерживайте **C** и **I**.
  - Функция выключится.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если во время работы режима Шаббат возникает ошибка, она не отображается, пока режим Шаббат не будет выключен.

## Функция Wi-Fi

Вы можете управлять прибором удаленно со смартфона. Если прибор не подключен к домашней сети, он работает как обычный прибор.

### Подключение прибора к приложению **ConnectLife**



**ConnectLife** — это платформа для умного дома, объединяющая людей, устройства и сервисы. Приложение **ConnectLife** включает в себя передовые цифровые сервисы и удобные решения, которые позволяют пользователю контролировать и управлять приборами, получать уведомления на смартфон и обновлять программное обеспечение (поддержка функций зависит от прибора и региона/страны).

Для подключения прибора необходима домашняя сеть Wi-Fi (поддерживаются только сети 2,4 ГГц) и смартфон с приложением **ConnectLife**.



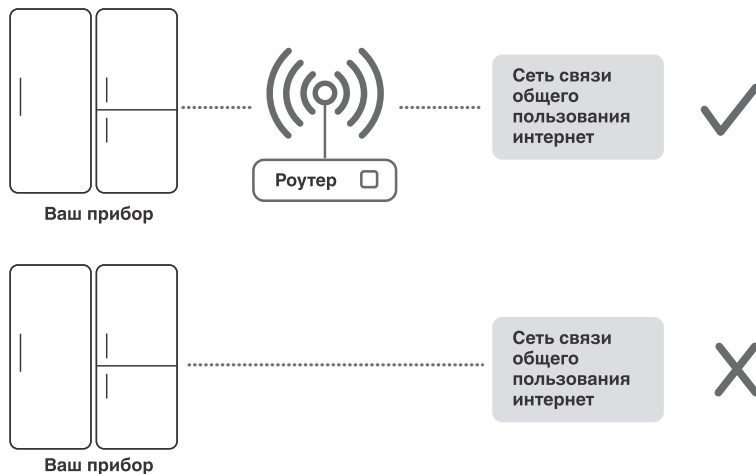
Чтобы загрузить приложение **ConnectLife**, отсканируйте QR-код или найдите **ConnectLife** в магазине приложений.

1. Установите приложение **ConnectLife** и создайте учетную запись.
2. В приложении **ConnectLife** перейдите в меню «Добавить прибор» и выберите соответствующий тип прибора. Затем отсканируйте QR-код (находится на заводской табличке прибора или введите код AUID/SN вручную).
3. После этого приложение проведет вас через процесс подключения прибора к смартфону.
4. После успешного подключения прибором можно управлять удаленно через мобильное приложение.

Остались вопросы? Посетите наш сайт [www.connectlife.io](http://www.connectlife.io) или свяжитесь с нами по адресу [hello@connectlife.io](mailto:hello@connectlife.io).

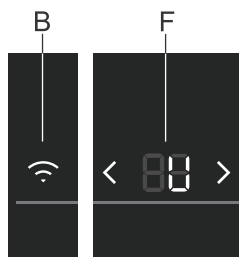
### Данное оборудование:

- не предназначено для непосредственного подключения к сети оператора связи, оказывающего лицензируемые услуги доступа к сети интернет и/или сети передачи данных на основании договора абонентского обслуживания (абонентского договора);
- не должно использоваться в сети связи общего пользования;
- предназначено для подключения к интернету исключительно с помощью локальной компьютерной сети (домохозяйства), используемой ограниченным кругом лиц и не предназначенной для возмездного оказания услуг связи, взаимодействие которой с сетью общего пользования осуществляется через пограничный маршрутизатор (роутер), подключенный к оборудованию узла передачи данных оператора связи.



## Отмена всех сопряжений

Эта функция удаляет прибор из всех учетных записей в приложении.



- Нажмите и удерживайте **В** 9 секунд, пока на дисплее **Ф** не отобразится **U**.
- Функция автоматически завершится после успешного удаления всех сопряжений в облаке.

## Сигнализация о превышении температуры

Если температура внутри прибора слишком высокая, раздастся звуковой сигнал. На дисплее начнет мигать индикация **С** и **HI**.

Включение сигнализации может быть вызвано несколькими причинами:

- Слишком длительное или слишком частое открытие дверцы соответствующего отделения.
- Отсутствие герметичности уплотнений дверцы.
- Слишком большое количество одновременно загружаемых свежих продуктов.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При каждом включении прибора предусмотрена 24-часовая отсрочка предупреждающей сигнализации для предотвращения ее активации без необходимости. Если за это время температура в приборе не понизится до соответствующего значения, включится звуковой сигнал.

## Отключение сигнала

### 1. Нажмите **С**.

- Звуковой сигнал выключится. На дисплее начнет мигать значение текущей температуры в отделении.
- При следующем нажатии **С** начнет мигать заданная температура в отделении и будет мигать до тех пор, пока активна сигнализация о превышении температуры.
- Когда температура опустится ниже значения срабатывания предупреждающей сигнализации, индикация температуры перестанет мигать, и индикация **С** погаснет.

## Сигнализация об открытой дверце

Если дверца открыта слишком длительное время, прибор издаст звуковой сигнал. Загорится кнопка **С**.

## Отключение сигнала

### 1. Закройте дверцу.

- Сигнализация прекратится.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если отключить сигнализацию нажатием на **С**, она через некоторое время включится снова, если дверца будет продолжать оставаться открытой.

## Сигнализация об отключении электроэнергии

При отключении электроэнергии температура внутри прибора может превысить допустимый уровень. В этом случае после возобновления электроснабжения включится сигнализация о превышении допустимой температуры. Раздается звуковой сигнал, и на дисплее начнет мигать индикация **PF**.

## Отключение сигнала

### 1. Нажмите **С**.

- Звуковой сигнал выключится. На дисплее начнет мигать значение текущей температуры в отделении.
- При следующем нажатии на **С** сигнализация об отключении электроэнергии выключится.

Если с сигнализацией об отключении электроэнергии одновременно срабатывает сигнализация о превышении допустимой температуры, то последняя работает, как описано в разделе «Сигнализация о превышении допустимой температуры», после отключения сигнализации об отключении электроэнергии.

# Хранение и замораживание пищевых продуктов

## Рекомендуемое распределение

### Зоны холодильного отделения

- Контейнер для овощей и фруктов: свежие фрукты и овощи.

### ИНФОРМАЦИЯ!

Скоропортящиеся продукты рекомендуется хранить в задней части полки или ящика, так как температура в задней части несколько ниже.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется хранить в холодильнике фрукты (бананы, ананасы, папайю, цитрусовые) и овощи (кабачки, помидоры, баклажаны, огурцы, сладкий перец и картофель), чувствительные к низким температурам.

### Секции дверцы

- Верхняя/средняя секции дверцы: яйца, сливочное масло, сыр, соусы и т. д.
- Нижняя секция дверцы: напитки в банках и бутылках и т. д.

### Секции морозильного отделения

- Замораживание и хранение замороженных продуктов.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В морозильной камере не рекомендуется хранить латук, яйца, яблоки, груши, виноград, персики, йогурт, простоквашу, сметану и майонез.

## Избегайте случаев порчи продуктов питания

Чтобы избежать порчу продуктов питания, соблюдайте следующие инструкции:

- Открытие дверцы в течение длительного времени может привести к значительному повышению температуры в камерах прибора.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы.
- Храните сырое мясо и рыбу в предназначенных для этого контейнерах в холодильнике, таким образом, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и не капали на них.
- Если холодильный прибор оставлен пустым в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

## Хранение в холодильнике свежих продуктов

### Рекомендации по хранению свежих продуктов

- Чтобы сохранить качество продуктов при хранении, необходимо:
  - обеспечить качественную упаковку;

# Хранение и замораживание пищевых продуктов

- установить в приборе правильную температуру;
- содержать прибор в чистоте.
- Всегда следует соблюдать сроки хранения, указанные на упаковке продуктов.
- Хранить пищевые продукты в холодильнике следует в герметичной таре или упаковке. Эта мера позволяет предотвратить распространение характерных запахов и намокания продуктов.
- Хранить в холодильнике горючие, нестабильные и взрывоопасные вещества запрещено.
- Распечатанные бутылки следует хранить в вертикальном положении и плотно закрытыми.
- Некоторые органические вещества, например эфирные масла, содержащиеся в цедре лимонов и апельсинов, и масляная кислота, при контакте с пластмассами вьедается в них и вызывает их преждевременное старение.
- Первым показателем загрязнения прибора или наличия в нем испортившихся продуктов служит неприятный запах (см. раздел «Техническое обслуживание»).
- Если вы планируете отсутствовать дома в течение длительного времени, рекомендуется извлечь из холодильника все скоропортящиеся продукты.

## Заморозка и хранение продуктов в морозильной камере (в некоторых моделях)

### Рекомендации по замораживанию свежих продуктов

- Максимальное количество продуктов, которое можно поместить в морозильную камеру за один раз, указано на паспортной табличке. Если за один раз поместить в морозильную камеру большее количество продуктов, это замедлит процесс заморозки и снизит ее качество. Кроме того, это может отрицательно сказаться на качестве продуктов, уже хранящихся в морозильной камере.
- Рекомендуется использовать для заморозки только качественные пищевые продукты.
- Перед заморозкой горячую пищу следует охладить до комнатной температуры.
- Замораживать продукты следует быстро. Для заморозки продукты лучше всего разделять на небольшие пакеты.
- Чтобы предотвратить высыхание и потерю витаминов, рекомендуется использовать герметичную упаковку.
- Пакеты с продуктами можно снабжать этикетками с указанием количества и типа продуктов и даты заморозки.
- Не рекомендуется помещать рядом свежие продукты и замороженные.

### Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- В части хранения и использования замороженных продуктов следуйте указаниям производителя. Следует соблюдать сроки и условия хранения, указанные на упаковке.
- Использовать можно только продукты в неповрежденной упаковке, которые хранились при температуре не выше -18 °C.
- Не рекомендуется покупать продукты, покрытые инеем. Иней на поверхности означает, что продукт полностью или частично оттаивал и, вследствие этого, его качество может быть снижено.
- При транспортировке продукты не должны оттаивать. Повышение температуры укорачивает срок хранения и снижает качество пищевых продуктов.

# Хранение и замораживание пищевых продуктов

Рекомендуемое время хранения пищевых продуктов в морозильной камере ❄️❄️❄️

| Тип продуктов                          | Срок хранения    |
|----------------------------------------|------------------|
| Фрукты, говядина                       | 10 до 12 месяцев |
| Овощи, телятина, мясо птицы            | 8-10 месяцев     |
| Дичь                                   | 6-8 месяцев      |
| Свинина                                | 4-6 месяцев      |
| Мелко нарезанное мясо или фарш         | 4 месяца         |
| Хлеб, паста, готовые блюда, белая рыба | 3 месяца         |
| Ливер                                  | 2 месяца         |
| Копченая колбаса, голубая рыба         | 1 месяц          |

## Разморозка замороженных продуктов

- Разморозка — важный этап хранения замороженных пищевых продуктов. Размораживать продукты следует правильно.
- Существует несколько способов разморозки продуктов:
  - в холодильнике;
  - в холодной воде;
  - в микроволновой или другой печи, имеющей программу разморозки.
- Некоторые продукты можно готовить, не размораживая. Это обычно указано производителем на упаковке.
- Рекомендуется замораживать продукты небольшими отдельными порциями. В этом случае разморозка занимает меньше времени.
- Оттаявшую (полностью или частично) пищу следует использовать как можно быстрее. Бактерии в оттаявшей пище пробуждаются и такие продукты очень быстро могут прийти в негодность. В частности, это относится к фруктам, овощам и готовым блюдам.
- Замораживать оттаявшую (полностью или частично) пищу не рекомендуется.

## Размораживание

### Автоматическая разморозка холодильного отделения

Холодильное отделение периодически размораживается в автоматическом режиме.

## Чистка прибора

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед началом чистки выключите прибор и выньте вилку из розетки питания.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется использовать абразивные чистящие средства, так как они способны повредить поверхность.

- Рекомендуется регулярно мыть внутренние поверхности морозильной камеры теплой водой. При необходимости можно использовать нейтральные моющие средства или специальные средства для мытья холодильников. Рекомендуется протирать все поверхности мягкой салфеткой. Все вымытые поверхности рекомендуется протирать чистой влажной салфеткой, а затем тщательно просушивать.
- Запрещается мыть принадлежности морозильной камеры в посудомоечной машине. Посудомоечная машина может повредить их.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При длительном отсутствии необходимости в использовании прибора рекомендуется выключить его соответствующей кнопкой и отключить от сети питания. После этого прибор следует опорожнить, разморозить и почистить, а дверцу оставить приоткрытой.

## Таблица возможных проблем

Причиной неполадок в работе могут стать мелкие неисправности. Прежде чем обращаться в сервисный центр, проверьте, можете ли вы их устранить самостоятельно (см. указания ниже).

| Неисправность                                                                              | Возможная причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не работает после подключения к электросети.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, есть ли напряжение в сетевой розетке, и включен ли прибор.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Компрессор непрерывно работает в течение долгого времени.                                  | <p>Компрессор длительное время работает на малой мощности (низкая потребляемая мощность / высокая производительность). Это оптимальный режим работы. На работоспособность прибора могут влиять следующие факторы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком высокая температура в помещении.</li> <li>Слишком частое открывание дверцы или дверца долго открыта.</li> <li>Дверца неплотно закрыта.</li> <li>Дверь закрыта не плотно (загрязнен или поврежден уплотнитель, провисание двери).</li> <li>Слишком большое количество одновременно загружаемых свежих продуктов.</li> <li>Недостаточно интенсивная циркуляция воздуха вокруг компрессора и конденсатора. Проверьте циркуляцию воздуха вокруг прибора (см. отдельную инструкцию по установке).</li> <li>Датчик холодильника заслонен продуктами. Вокруг датчика должен свободно циркулировать воздух (относится не ко всем моделям).</li> </ul> |
| Намерзание шубы инея в морозильной камере.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком частое открывание дверцы или дверца долго открыта.</li> <li>Дверца неплотно закрыта.</li> <li>Дверь закрыта не плотно (загрязнен или поврежден уплотнитель, провисание двери).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Образование конденсата на стеклянной полке над выдвижными ящиками в холодильном отделении. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Дверца должна быть плотно закрыта, а уплотнения — плотно прилегать.</li> <li>Это временная проблема, связанная с высокой температурой и влажностью окружающего воздуха. После нормализации температуры и влажности воздуха проблема устранилась сама. В такой ситуации рекомендуется регулярно протирать ящики и вытирать образовавшиеся капли.</li> <li>Также рекомендуется хранить продукты в пластиковых пакетах или другой герметичной упаковке.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

# Неисправности

Продолжение таблицы

| Неисправность                               | Возможная причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дверца открывается с усилием.               | Попытка открыть дверцу сразу после закрытия. В этом случае для открытия дверцы следует приложить некоторое усилие. При открытии дверцы холодный воздух выходит из прибора и замещается теплым окружающим воздухом. По мере охлаждения теплого воздуха его объем уменьшается, в результате чего создается небольшое отрицательное давление. Через несколько минут давление нормализуется и дверца может быть открыта без дополнительных усилий.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Некоторые светодиоды подсветки не работают. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр.</li> <li>• Не выполняйте ремонт самостоятельно, так как это может стать причиной короткого замыкания.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Прибор издает шум.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Охлаждение прибора осуществляется системой охлаждения, в состав которой входит компрессор (а в некоторых моделях — еще и вентилятор), который может издавать шум. Уровень шума зависит от качества установки прибора, соблюдения правил его использования и срока службы.</li> <li>• При подключении прибора к сети питания шум, издаваемый компрессором и циркулирующим по системе хладагентом, может быть несколько громче обычного. Это не признак неисправности и не влияет на срок службы прибора. Спустя некоторое время прибор начинает работать тише.</li> <li>• В случае слишком длительного или слишком частого открытия дверцы, загрузки большого количества свежих продуктов, а также во время работы в режиме быстрой заморозки или быстрого охлаждения шум может усиливаться.</li> </ul> |
| На дисплее отображается код ошибки E0.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ошибка связи от силового модуля к электронике пользовательского интерфейса.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор автоматически поддерживает наиболее подходящую температуру.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| На дисплее отображается код ошибки E8.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ошибка связи от электроники пользовательского интерфейса к силовому модулю.</li> <li>• Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор автоматически поддерживает наиболее подходящую температуру.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| На дисплее отображается код ошибки E9.      | Неисправность датчика двери холодильного отделения. Обратитесь в сервисный центр.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На дисплее отображается код ошибки F1.      | Неисправность вентилятора холодильного отделения. Обратитесь в сервисный центр. Прибор не работает нормально. Поместите продукты в прохладное место и выключите прибор.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Продолжение таблицы

| Неисправность                          | Возможная причина и устранение                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На дисплее отображается код ошибки F2. | Неисправность вентилятора конденсатора. Обратитесь в сервисный центр. Прибор не работает нормально. Поместите продукты в прохладное место и выключите прибор.                                                                                                                     |
| На дисплее отображается код ошибки t1. | Неисправность температурного датчика холодильного отделения. Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор будет автоматически поддерживать наиболее подходящую температуру в каждом отделении. |
| На дисплее отображается код ошибки t3. | Неисправность датчика температуры отделения DuraFresh. Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор будет автоматически поддерживать наиболее подходящую температуру в каждом отделении.       |
| На дисплее отображается код ошибки t4. | Неисправность датчика температуры окружающей среды. Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор будет автоматически поддерживать наиболее подходящую температуру в каждом отделении.          |
| На дисплее отображается код ошибки t7. | Неисправность датчика испарителя холодильного отделения. Обратитесь в сервисный центр. Прибор будет работать в безопасном режиме, пока его не отремонтирует сервисный специалист. Прибор будет автоматически поддерживать наиболее подходящую температуру в каждом отделении.     |
| На дисплее отображается код ошибки 81. | Неисправность модуля Wi-Fi. Обратитесь в сервисный центр.                                                                                                                                                                                                                         |

Если вам не удалось устранить неисправность в соответствии с приведенными рекомендациями, обратитесь в авторизованный сервисный центр. При обращении назовите тип, модель и серийный номер прибора, которые указаны в заводской табличке внутри прибора.

## Утилизация упаковки и устройства

Данный прибор изготовлен из материалов, подлежащих переработке. По истечении срока службы данный прибор следует надлежащим образом утилизировать. Подробнее о порядке утилизации вы можете узнать в соответствующих местных инстанциях.

### ИНФОРМАЦИЯ!

См. также раздел «Утилизация» в инструкции по безопасности.

Упаковка этого устройства пригодна для переработки. В упаковке могли использоваться следующие материалы:

- картон;
- полиэтиленовая пленка (ПЭ);
- полистирол без содержания фенола (твердая полистирольная пена).

Эти материалы подлежат утилизации в соответствии с требованиями действующего законодательства.



Прибор имеет маркировку в виде перечеркнутого мусорного контейнера, который означает запрет на утилизацию вместе с бытовыми электроприборами. Это означает, что по истечении срока службы прибор не подлежит утилизации совместно с несортируемыми бытовыми отходами. Данный прибор следует доставить в городской центр раздельной утилизации отходов или передать организации, которая оказывает соответствующие услуги.

Раздельные сбор и утилизация бытовых приборов позволяют предотвратить возможное отрицательное воздействие на людей и окружающую среду. Благодаря раздельным сбору и утилизации материалы, из которых изготовлен прибор, могут быть восстановлены, что означает значительную экономию энергии и сырья.



### Заявление о соответствии

Настоящим мы заявляем, что наши изделия соответствуют действующим европейским директивам, нормам и требованиям, а также требованиям стандартов, указанных в тексте инструкции.

# Информация о соответствии нормативным требованиям

|                                       |                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|
| Тип радиооборудования                 | MWB414C.07<br>MWB414S.12                     |
| <b>Wi-Fi</b>                          |                                              |
| Диапазон рабочих частот               | 2,412 GHz - 2,472 GHz                        |
| Макс. мощность излучения при передаче | ≤10 дБм/МГц (ЭИИМ) (усиление антенны 10 дБи) |
| Макс. коэффициент усиления антенны    | Усиление: -1,53 дБи                          |
| <b>Bluetooth</b>                      |                                              |
| Диапазон частот:                      | 2,402 GHz - 2,480 GHz                        |
| Мощность несущей:                     | 4 dBm (≤10 dBm)                              |
| Класс излучения:                      | F1D                                          |



Инструкции по применению также можно найти на нашем сайте: [www.askorus.ru](http://www.askorus.ru)



ООО «Горенье БТ»: 119180, Москва,  
Якиманская набережная, д.4, стр.1,  
этаж 3, пом. I, ком. 55



962103-a3

